

## ENGLISH

### Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Electric Shredder**. Designation of Type(s): **UD2500, FH-2500**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex V**.

Measured Sound Power Level: **93.49 dB (A)**, Guaranteed Sound Power Level: **97 dB (A)**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

## FRANÇAIS

### Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Broyeur Electrique**, désignation de type : **UD2500, FH-2500**, satisfait toutes les dispositions pertinentes de **2006/42/EC** et satisfait également toutes les dispositions pertinentes des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** et est fabriqué conformément aux normes standardisées suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe V**.

Niveau de puissance acoustique mesuré : **93,49 dB (A)**, Niveau de puissance acoustique garanti : **97 dB (A)**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

## DEUTSCH

### Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Flüsterhäcksler**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **UD2500, FH-2500**. Erfüllen alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** und auch alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden im Einklang mit den folgenden harmonisierten Normen hergestellt: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang V**.

Gemessener Schalleistungspegel: **93,49 dB (A)**, Garantierter Schalleistungspegel: **97 dB (A)**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor – Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

## ITALIANO

### Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Trituratore elettrico**, e con designazione del tipo o dei tipi **UD2500, FH-2500**, sono conformi a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, che sono, inoltre, conformi a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, e che sono fabbricati in conformità agli Standard Armonizzati seguenti: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato V**.

Livello di potenza sonora misurato: **93,49 dB (A)**, Livello di potenza sonora garantito: **97 dB (A)**.

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Hiroshi Tsujimura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Elektrische versnipperaar**; type nummer: **UD2500, FH-2500**. Voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan alle relevante voorschriften van de volgende EG/EU richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**; en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel V**.

Gemeten geluidsvermogeniveau: **93,49 dB (A)**, Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **97 dB (A)**.

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Trituradora Eléctrica**. Designación de tipo(s): **UD2500, FH-2500**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y están fabricados de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V**.

Nivel de potencia de sonido medido: **93,49 dB (A)**, Nivel de potencia de sonido garantizado: **97 dB (A)**.

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Triturador Eléctrico**. Designação de tipo(s): **UD2500, FH-2500**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC** cumprindo, ainda, todas as indicações relevantes das seguintes diretivas da CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo V**.

Nível de potência sonora medido: **93,49 dB (A)**, Nível de potência sonora garantido: **97 dB (A)**.

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Elektrisk flishugger**. Betegnelse for type (typer): **UD2500, FH-2500**. Opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med **tillæg V**.

Målt lydeffektniveau: **93,49 dB (A)**, Garanteret lydeffektniveau: **97 dB (A)**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Ηλεκτρικός τεμαχιστής**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **UD2500, FH-2500**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα V**.

Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93,49 dB (A)**, Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **97 dB (A)**.

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Elektrikli Öğütücü Model Adı: UD2500, FH-2500** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC AT/AB** Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V**'e uygundur.

Ölçülen ses gücü seviyesi: **93,49 dB (A)**, Beklenen ses gücü seviyesi: **97 dB (A)**.

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna), Beteckning: **Elektrisk kompostkvarn**. Typbeteckning: **UD2500, FH-2500**, uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** samt alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** och är tillverkad i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC i gjordes i enlighet med **bilaga V**.

Uppmått ljudeffektnivå: **93,49 dB (A)**, Garanterad ljudeffektnivå: **97 dB (A)**.

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**

autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å compilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsen: **Elektrisk kvern**

Modellbetegnelse: **UD2500, FH-2500**.

Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Prosedyren for samsvars vurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overensstemmelse med **Tillegg V**.

Mått lydeffektnivå: **93,49 dB (A)**, Garantert lydeffektnivå: **97 dB (A)**.

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Hiroshi Tsujimuran** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Sähkösilppuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **UD2500, FH-2500**, täyttää kaikki direktiivin **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli **liitteen V** mukainen.

Mittattu äänitehotaso: **93,49 dB (A)**, Taattu äänitehotaso: **97 dB (A)**.

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠU

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaro savu pārstāvi **Hiroshi Tsujimura** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Elektriskais zaru smalcinātājs**, veids(-i): **UD2500, FH-2500**, atbilst visiem attiecīgajiem Direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī visiem attiecīgajiem šādu EK/ES Direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **V pielikumu**.

Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **93,49 dB (A)**, Garantētais skaņas jaudas līmenis: **97 dB (A)**.

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura** (datumu un parakstu skatiet pedējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Elektrinis smulkintuvas**; tipo (-ų) žymuo: **UD2500, FH-2500**. Atitinka visus galiojančius **2006/42/EC** bei toliau nurodytų EB/ES direktyvų aktualius nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Buvo pagamintas pagal toliau nurodytus darniuosius standartus: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka **V priedą**.

Išmatuotasis garso galios lygis: **93,49 dB (A)**, Garantuotasis garso galios lygis: **97 dB (A)**.

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist toimetik ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Elektriline oksapurustaja**; tüübi/tüüpide kood: **UD2500, FH-2500**; vastab/vastavad direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele, EÜ/EL-i direktiivide **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** kõigile asjaomastele sätetele ja on toodetud kooskõlas järgmiste ühtlustatud standarditega: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt **lisa V** nõuetele.

Mõõdetud helivõimsuse tase: **93,49 dB (A)**, Garanteeritud helivõimsuse tase: **97 dB (A)**.

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Elektryczny Rozdrabniacz Do Gałęzi**. Oznaczenie typu (typów): **UD2500, FH-2500**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z **aneksem V**. Mierzony poziom mocy akustycznej: **93,49 dB (A)**, Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **97 dB (A)**. Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Hiroshi Tsujimurát** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelőségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Elektromos kerti hulladékaprító**; típusmegnevezése: **UD2500, FH-2500**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak megfelelően történt: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az **V. függelék** szerint végeztük.

Mért zajszint: **93,49 dB (A)**, Garantált zajszint: **97 dB (A)**. A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** ( dátum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Príloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Hiroshi Tsujimura** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Elektrický drvič**. Označenie typu(ov): **UD2500, FH-2500**. Spĺňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a sú vyrobené v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s **Prílohou V**.

Nameraná hladina akustického výkonu: **93,49 dB (A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **97 dB (A)**.

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** ( dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Príloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Elektrická drtička**. Typové označení: **UD2500, FH-2500**. Splňuje veškerá související ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také veškerá související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. Je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici 2000/14/EC byl v souladu s **přílohou V**.

Naměřená hladina akustického výkonu: **93,49 dB (A)**, Zaručená hladina akustického výkonu: **97 dB (A)**.

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** ( datum a podpis na poslední straně)

## ROMÂNĂ

### Анеха А: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Tocător electric**. Denumirea modelului (modelelor): **UD2500, FH-2500**, respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC** și, de asemenea, respectă prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este (sunt) fabricat(e) în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde **anexei V**.

Nivel de putere acustică măsurat: **93,49 dB (A)**, Nivel de putere acustică garantat: **97 dB (A)**.

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я): Наименование: **Электрический Садовый Измельчитель**. Обозначение типа(ов): **UD2500, FH-2500**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/ЕС**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, и производится согласно следующим Гармонизированным Стандартам: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/EC, была проведена согласно **Приложению V**.

Измеренный уровень мощности звука: **93,49 дБ (Ср.)**, Гарантированный уровень мощности звука: **97 дБ (Ср.)**.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

## УКРАЇНСЬКА

### Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**. Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження скласти технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування: **Електричний подрібнювач**. Визначення типу(ів): **UD2500, FH-2500**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЕС** а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/EC, проведено відповідно до **Додатка V**.

Вимірний рівень потужності звуку: **93,49 дБ (А)**, Гарантований рівень потужності звуку: **97 дБ (А)**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

## ENGLISH (UK)

### Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s): Designation: **Electric Shredder**. Designation of Type(s): **UD2500, FH-2500**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended)** and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 50434:2014, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-11:2000, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by **S.I. 2001/1701 (as amended)** was in accordance with **Schedule 8**.

Measured Sound Power Level: **93.49 dB (A)**, Guaranteed Sound Power Level: **97 dB (A)**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**





1. 7. 2020

**Makita Europe N.V.**

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

IDE

UD2500-FH-2500-DOC-23L-2007